Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2017
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Termine per la raccolta delle firme: 3 aprile 2019

Iniziativa popolare federale «Per un Parlamento indipendente dalle casse malati»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per un Parlamento indipendente dalle casse malati», presentata l'11 settembre 2017;
dopo che l'11 settembre 2017 il comitato ha dichiarato di approvare le tre versioni linguistiche vincolanti del testo dell'iniziativa e confermato che queste sono definitive;
visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976[1] sui diritti politici;
visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978[2] sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per un Parlamento indipendente dalle casse malati», presentata l'11 settembre 2017, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP[3]) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.

2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
   1. Blanchard Jean, Close de la Fonderie 15, 1227 Carouge
   2. Buchs Bertrand, Chemin Charles-Poluzzi 33, 1227 Carouge

1 RS **161.1**
2 RS **161.11**
3 RS **311.0**

3. Calpini Christa, Chemin de Bois Jaccoud 17, 1070 Puidoux
4. Crottaz Brigitte, Chemin des Fontannins 2, 1066 Epalinges
5. Demierre Anne-Claude, Rue des Agges 62, 1635 La Tour-de-Trême
6. Derouette Jean-Paul, Place Duchêne 14, 1213 Onex
7. Donzé Manuel, Chemin de Rovéréaz 28, 1012 Lausanne
8. Fridez Pierre-Alain, Sous-la-Côte 344, 2902 Fontenais
9. Hanselmann Heidi, Obstadtstrasse 23, 8880 Walenstadt
10. Jaquet-Berger Christiane, Avenue de Béthusy 60, 1012 Lausanne
11. Jaton Laure, Chemin des Palettes 1, 1020 Renens
12. Maillard Pierre-Yves, Rue du Lac 34, 1020 Renens
13. Maitre Vincent, Rue Crespin 16, 1206 Genève
14. Matter Michel, Chemin des Tourterelles 15, 1226 Thônex
15. Montangero Stéphane, Avenue Sainte-Luce 8, 1003 Lausanne
16. Poggia Mauro, Rue de l'Athénée 21, 1206 Genève
17. Roch Ana, Chemin des Vidollets 34, 1214 Vernier
18. Rossini Stéphane, Chemin du Cerisier 80, 1997 Nendaz
19. Ruiz Rebecca, Rue du Valentin 33, 1004 Lausanne
20. Steiert Jean-François, Avenue du Général-Guisan 12, 1700 Fribourg
21. Zyska Cherix Anja, Avenue William-Fraisse 14, 1006 Lausanne

3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Per un Parlamento indipendente dalle casse malati» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.

4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Comité d'initiatives «Pour un Parlement indépendant des caisses maladies» et «Assurance maladie: pour une liberté d'organisation des cantons», casella postale, 1022 Chavannes-près-Renens e pubblicata nel Foglio federale del 3 ottobre 2017.

19 settembre 2017 Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

Iniziativa popolare federale «Per un Parlamento indipendente dalle casse malati»

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale[4] è modificata come segue:

Art. 144 cpv. 2bis

2bis I membri dell'Assemblea federale non possono essere membri di un organo di amministrazione, di direzione o di vigilanza di un assicuratore autorizzato a esercitare l'assicurazione sociale malattie o di un ente ad essa economicamente legato, né ottenere qualsivoglia compenso da parte loro. La legge definisce la procedura e le modalità della fine del mandato parlamentare in caso di incompatibilità ai sensi del presente capoverso o di violazione grave del divieto di ottenimento di un compenso.

Art. 197 n. 12[5]

12. Disposizione transitoria dell'art. 144 cpv. 2bis

Il mandato parlamentare decade per i membri dell'Assemblea federale che entro sei mesi dall'accettazione dell'articolo 144 capoverso 2bis da parte del Popolo e dei Cantoni non hanno rinunciato a sedere in uno degli organi di cui al detto capoverso.

4 RS **101**
5 Il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà stabilito dalla Cancelleria federale dopo la votazione popolare.